

Hôpital de Lavaux



Rapport annuel 2009

Rapport annuel 2009

Table des matières

Les organes au 31.12.2009	Page 2
Corps médical et intervenants externes	Page 3
Le message du Président	Pages 4-5
Le message du Directeur	Pages 6-8
Le message du Médecin chef	Page 9
Le message de l'Infirmière cheffe générale	Pages 10-11
Une nouvelle prestation	Page 12
L'avenir du site de l'Hôpital de Lavaux	Page 13
Activités 2009 en chiffres	Pages 14-16
Rapport de l'organe de révision	Page 17
Présentation des comptes 2009	Pages 18-21
Dons et legs	Pages 22-26
Nos jubilaires 2009	Page 27
Manifestations : reportage photos	Page 28

Les Organes au 31.12.2009

Conseil de fondation (25 membres)

Président

M. Jean-Pierre Porchet Forel (Lavaux)

Membres

M. Jean-Daniel Delay	Syndic	Chexbres
M. Aldo Zoppi	Municipal	Chexbres
M. Max Graf	Municipal	Cully
Mme Janine Kulling	Municipale	Cully
M. Boris Vejdovsky	Municipal	Epesses
M. Jacques Oberli	Municipal	Epesses
M. Gaston Reymond	Syndic	Forel (Lavaux)
M. Bernard Emery	Municipal	Forel (Lavaux)
M. Alain Parisod	Syndic	Grandvaux
Mme Gertrude Wallenburg	Municipale	Grandvaux
M. Lucien Chamorel	Municipal	Lutry
Mme Aude Savoy	Municipale	Lutry
M. René Gilliéron	Syndic	Puidoux
M. Claude Delessert	Municipal	Puidoux
M. Pierangelo von Kaenel	Syndic	Rieux
Mme Chantal Duboux	Municipale	Riez
M. Pierre Monachon	Syndic	Rivaz
Mme Sylvia Friedli	Municipale	Rivaz
M. Alexandre Bernel	Syndic	Saint-Saphorin
Mme Marianne Muhlethaler	Municipale	Saint-Saphorin
M. Jean-Philippe Thuillard	Syndic	Savigny
M. Bernard Pouly	Municipal	Savigny
M. Jean-Pierre Haenni	Syndic	Aran/Villette
M. Gérard Vuarraz	Municipal	Villette

Conseil d'administration (5 à 9 membres)

M. Jean-Pierre Porchet	Président	Forel (Lavaux)
Mme Ruth Ducret-Wyler	Membre	Chexbres
Mme Nicole Gross	Vice-présidente	Epesses
M. Raphaël Möckli	Membre	Aran/Villette
M. Jean-François Potterat	Membre	Cully
M. Sébastien Rod	Membre	La Croix-sur-Lutry
M. Pierre-Alexandre Schlaeppi	Membre	Lutry
M. Jean-Daniel Meylan	Secrétaire hors conseil	Cully
Dr Gérard Pralong	Voix consultative	Cully
M. Marc Baeuchle	Voix consultative	Grandvaux

Direction de l'Hôpital de Lavaux

M. Marc Baeuchle	Directeur
M. Dr Gérard Pralong	Médecin chef
Mme Caroline Zraggen	Infirmière cheffe générale
M. François Champion	Responsable administratif

Corps médical

Médecin chef – médecine, réadaptation, soins palliatifs et EMS

Dr Gérard Pralong Cully

Médecin cheffe adjointe

Dr Wanda Bosshard Taroni Saint-Légier

Médecin chef de clinique

Dr Amel Rodondi (jusqu'au 31 mars 2009) Epalinges
 Dr Enver Lleshi (dès le 1^{er} mai 2009) Montreux

Médecins-assistants (présents au 31.12.09)

Dr Ahmed Alexandre Hyjazi Epalinges
 Dr Pascal Rouge Vevey
 Dr Kaveh Farahmand Yverdon-les-Bains
 Dr Claire Massé Tschann Lutry

Intervenants externes

Orthopédie

Dr François Chevalley Orthopédiste Lausanne

Radiologie

Dr Pierre Basset Radiologue FMH Cully et La Tour-de-Peilz
 Dr Dominique Hennemann Radiologue FMH Puidoux et Châtel-St-Denis

Médecine dentaire

Dr Raoul Baehler Chirurgien-dentiste Cully

Autres prestataires spécialisés

Françoise Chappuis Podologue Cully
 Daniel Perrin Zoothérapeute Clarens
 Michèle Sandoz Hygiéniste dentaire Lausanne

Le message du Président



Y-aurait-il trop d'hôpitaux en Suisse ? Au cours des dernières décennies, la Suisse a fait un effort notable pour réduire le nombre de ses lits par 1000 habitants. Aujourd'hui, elle compte moins de lits par 1'000 habitants que les pays voisins de l'OCDE. Elle est arrivée à ce résultat grâce à une réduction de la durée d'hospitalisation et à un très fort taux d'occupation des lits. Toutefois, ces derniers seraient éparpillés dans des hôpitaux qui sont qualifiés de trop petits et devraient être remplacés par des ensembles hospitaliers plus grands au dire de certain.

Au vu des prévisions de la poussée démographique couplée avec le vieillissement de la population, la tendance de ces dernières décennies à réviser la doctrine de la planification hospitalière visant à réduire aussi bien le nombre de lits que le nombre d'hôpitaux commence à ce faire jour.

Une récente étude de l'Institut d'économie et de management de la santé à l'UNIL relève que le maintien des petits hôpitaux pour les affections courantes, ne nécessitant pas de centre de soins intensifs reste une solution à la fois sûre et économique. Notons aussi que la proximité des soins prend une dimension nouvelle dans le contexte du vieillissement de la population. Cette constatation ne va pas cependant jusqu'à prétendre que tous les patients pourraient être soignés dans un petit hôpital.

La planification hospitalière arrive à un nouveau tournant, non seulement parce que la donne change mais aussi parce que la LAMal impose de nouvelles règles à partir de 2012.

En effet, les hôpitaux seront responsables de leurs investissements et, comme toute entreprise, pourront financer et amortir les emprunts qu'ils auront contractés par le biais du produit de leurs prestations.

Les établissements auront à se préparer à offrir des prestations dont les compétences et les équipements répondront à la demande avec des garanties en matière de qualité et de sécurité. Cette orientation nécessite de la rigueur en matière de coût et de sécurité.

Les diverses réflexions qui ont animé les responsables de l'Hôpital de Lavaux durant l'exercice écoulé convergent toutes vers cette cible. Elles se résument par des améliorations de performances, des structures en relation avec la rentabilité économique et des économies d'échelle ainsi que des réponses aux attentes régionales.

En 2009, sur le plan structurel, nous avons construit un nouvel ascenseur et installé un escalier de secours extérieur. L'installation d'une citerne à oxygène pour les soins avec alimentation directe a permis de supprimer une importante manutention des bonbonnes dans l'établissement.

L'acquisition de la villa, au sud des champs d'Or, par la Fondation a permis de combler les espaces souhaités par la garderie ainsi que ceux nécessaires pour la création de l'UAPE (unité d'accueil pour écoliers).

La poursuite active des travaux d'études et de procédure relative au projet de construction du nouvel EMS avec centre thérapeutique et résidence ont rythmé les activités du Conseil d'administration et celles de la Commission des bâtiments. Un cahier des charges avec programme des locaux a été élaboré en prévision du lancement d'un concours d'architecture en 2010.

L'ensemble de ces projets sont orientés vers des activités pluriculturelles avec un mode de vie intergénérationnelle. Cette situation aura le privilège d'apporter un plus pour toutes les personnes présentes sur le site. Aussi, avec une maîtrise rigoureuse de la gestion de l'ensemble des activités d'exploitation, nous pourrons entrevoir un avenir serein.

Remerciements

Le Conseil de Fondation et le Conseil d'administration adressent leurs chaleureux remerciements et une grande reconnaissance aux quelque 230 collaboratrices et collaborateurs qui portent le souci constant de fournir des soins et des prestations de qualité pour le bien et le confort de nos patients et nos résidents. Il nous plaît de rappeler la fidélité et le sens des responsabilités dont font preuve les cadres et le corps médical de l'établissement. Nos vives félicitations s'adressent à chacune et à chacun pour leur esprit d'équipe qui contribue favorablement à propager l'image et la qualité de l'accueil de notre Hôpital de Lavaux.

Le Conseil d'administration exprime ses remerciements et sa profonde reconnaissance à toutes les personnes et à la population qui contribuent sous différentes formes au bon fonctionnement l'établissement ou complètent activement certaines attentes de nos patients et résidents.

Le site de l'Hôpital de Lavaux poursuit le développement son entité d'intérêt régional dans le respect de la volonté populaire locale en s'adaptant aux exigences, au confort et aux technologies de notre temps. Aussi, nous sommes heureux d'être soutenus et encouragés par les dons très appréciés, les messages ou témoignages de reconnaissance, signes tangibles de votre attachement à l'Hôpital de Lavaux et nous vous exprimons, Madame, Monsieur, toute notre gratitude.

Jean-Pierre Porchet
Président du Conseil d'administration



Le message du Directeur

L'hôpital, un symbole, une entreprise



L'hôpital est un lieu hautement symbolique qui, depuis ses origines, a toujours été le reflet de la société qui l'entoure, de ses valeurs et de son évolution.

L'origine de l'hôpital en tant qu'institution remonte à peu près au Vème siècle. Appelés « hospices » jusqu'au 16ème siècle, ces précurseurs de nos hôpitaux modernes ont fonctionné selon le principe de charité, bâtissant leur existence sur les valeurs chrétiennes. Souvent à l'écart des villes, les hospices étaient une affaire exclusive des ecclésiastiques.

Il a fallu attendre l'ère post-renaissance pour que le pouvoir laïc s'empare de ces institutions, lorsque la notion de « charité » a cédé la place à celle de « bienfaisance ». Or, sous cette appellation pour le moins ambiguë, le pouvoir politique et aristocratique n'a en réalité que tenté de renfermer les pauvres et autres éléments perturbateurs qui mettaient en péril leur pouvoir.

S'ensuit la « naissance de la clinique » dès le début du 19ème siècle (cf. l'ouvrage célèbre de M. Foucault, 1963, Presses Universitaires de France), époque à laquelle la « raison » fait son entrée fracassante dans les sociétés occidentales et dans leurs institutions. Construit depuis lors au centre des villes, de manière bien visible, l'hôpital moderne est devenu un symbole de la richesse et du savoir-faire de nos sociétés, un symbole de l'indépendance pour les régions et les communes. Et cela n'a plus changé jusqu'à aujourd'hui. Celui qui a déjà regardé le CHUV depuis un bateau sur le Léman sait de quoi il est question...

L'on comprend dès lors facilement les réactions parfois virulentes de la population lorsqu'il s'agit de fermer un hôpital ou de lui enlever une mission, telle qu'une maternité par exemple. « Touche pas à mon hôpital » veut donc dire « touche pas à notre richesse, touche pas à notre indépendance, touche pas à nos acquis » !

Depuis bientôt 30 ans, le discours économique, historiquement né durant la même période que l'hôpital moderne et découlant de cette même « raison » (!), fustige ce symbole de richesse qu'est l'hôpital. N'entend-t-on pas dire que « nos hôpitaux coûtent trop cher » ? Ne s'agit-il pas là d'une affirmation parfaitement contradictoire... ?

Eh bien c'est précisément dans cette contradiction que nous vivons aujourd'hui. Il est juste de défendre les acquis puisque c'est là-dessus que nos sociétés se construisent. Comme il est également juste d'attendre qu'un hôpital soit économiquement efficace et qu'il gère ses ressources à bon escient, s'agissant de ressources publiques à plus forte raison.

C'est pourquoi l'hôpital du 21^{ème} siècle doit être géré comme une entreprise, consciente à la fois de sa valeur sociale et des contraintes économiques. Et pour cela, il doit être considéré et reconnu comme tel.

L'Hôpital de Lavaux est un parfait exemple de cette évolution, qu'il s'appliquera à suivre attentivement.

Appréciation générale des activités en 2009

L'année 2009 a débuté avec le changement de direction : après huit années à la tête de l'Hôpital de Lavaux, M. Pierre-André Berthod a pris sa retraite bien méritée à la fin du mois de janvier. Entré en fonction le 15 janvier, le soussigné a repris le flambeau de M. Berthod lors d'une émouvante fête du personnel le 29 janvier. Ce changement de direction avait été très bien préparé, tant par le Conseil d'administration que par l'ancien directeur. Tous les facteurs ont donc été réunis pour que l'Hôpital de Lavaux puisse vivre ce moment charnière dans les meilleures conditions possibles.

Dans un esprit résolument coopératif, l'année 2009 aura été caractérisée à l'interne par la consolidation de la situation économique et de la qualité de la prise en charge, par le développement des outils de gestion, par une politique fédératrice en matière de ressources humaines et par la volonté de diversifier les prestations. Vis-à-vis de l'extérieur, la direction s'est efforcée de consolider voire améliorer la visibilité de l'Hôpital de Lavaux, que ce soit par le biais de l'ancrage dans le réseau ARCOS, par son rôle moteur parmi les CTR vaudois ou par son nouvel engagement au niveau de H+ sur le plan national.

L'année 2009 a également vu la réalisation d'un certain nombre de travaux lourds, comme mentionné plus haut. En outre, une piste de pétanque et une table de ping-pong extérieure sont venues compléter l'offre de loisirs et d'activités sportives sur le site. Compte tenu d'une demande toujours en augmentation, quatre appartements du bâtiment « les Champs d'Or » ont pu être transformés en logements médico-sociaux en 2009.

Je profite de l'occasion pour adresser mes plus vifs remerciements à toutes les collaboratrices et à tous les collaborateurs pour l'excellent travail accompli en 2009 !

Travailler à l'Hôpital de Lavaux

Avec 235 collaborateurs, l'Hôpital de Lavaux est l'un des plus grands employeurs du district de Lavaux-Oron. Non seulement tous les principaux métiers du domaine de la santé y sont représentés, mais également ceux de l'hôtellerie, de l'intendance, de la maintenance technique et de l'administration.

Ce qui est en commun, c'est la volonté de servir au mieux les usagers, qu'ils soient patients (pour la partie hospitalière et ambulatoire), résidents (pour la partie EMS), bénéficiaires (pour la partie UAT, accueil de jour), clients (restaurant) ou visiteurs.

Travailler à l'Hôpital de Lavaux est synonyme de service et de prestations à la population.

C'est qui est également en commun, c'est la politique des ressources humaines de l'Hôpital de Lavaux, qui vise à

- être à l'écoute des collaborateurs et à profiter de leur savoir-faire ;
- inciter à l'innovation et à la créativité ;
- promouvoir la formation continue ;
- proposer une marge de progression au sein de l'entreprise.

D'un point de vue un peu moins formel et plus anecdotique, on aime aussi bien faire la fête, comme en témoigne cette photo fort représentative ci-dessous :



Soirée au Cully Jazz Festival, 13 avril 2010

Sans oublier les nombreux avantages et autres prestations utiles ci-après :

Tarifs préférentiels : sports (abonnement de fitness, badminton, sismo plate), pressing, hygiéniste dentaire, coiffeur, service traiteur, médicaments sans ordonnance, etc.

Gratuitement : activités sportives (Nordic-walking, football), installations sportives (ping-pong, pétanque et badminton), massages assis, apéritifs offerts pour les grandes occasions (anniversaires, jubilaires et départs à la retraite), vaccination contre la grippe, etc.

En somme, travailler à l'Hôpital de Lavaux, c'est une bonne affaire !

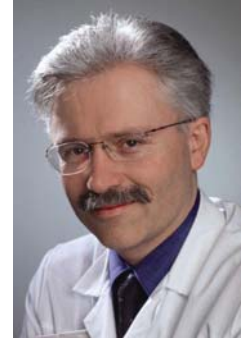
Marc Baeuchle
Directeur

Le message du Médecin chef

Les données démographiques publiées par l'OFS prévoient que 40% de la population aura plus de 65 ans en 2050 et que l'espérance de vie atteindra 85 ans pour les hommes et 89 ans pour les femmes.

Bien que les personnes âgées d'aujourd'hui soient plus longtemps en bonne santé que par le passé, ces chiffres démontrent les besoins croissants en prestations de santé.

Parallèlement à l'augmentation de ces besoins sanitaires, les hôpitaux, comme les collectivités, doivent faire face à une pénurie de personnel soignant qui touche les médecins et les infirmières.



Tels sont donc les deux défis auxquels nous devons faire face : le vieillissement de la population et le recrutement d'un personnel qualifié.

C'est dans ce contexte que l'activité médicale de l'année 2009 a été soutenue et conforme aux prévisions budgétisées. Nous avons ainsi accueilli 865 patients pour un total de 20'446 journées à comparer aux 19'811 journées de 2008.

L'équipe médicale, en collaboration avec la direction, les soignants et tous les autres membres du personnel que je tiens à remercier, a poursuivi son activité en priorisant la qualité et la sécurité, deux axes de réflexions essentiels visant tous deux au bien-être de nos patients.

La Dresse Bosshard et moi-même avons soutenu des projets institutionnels contribuant à améliorer la prise en soin du diabète et de la dénutrition de la personne âgée.

Toujours dans le cadre des axes stratégiques de l'institution, nous avons renforcé notre visibilité et notre rôle d'établissement formateur en accueillant des étudiants en médecine de 4^{ème} année au sein de notre Unité de Soins Palliatifs. En ces temps de pénurie de personnel médical, ces étudiants, nos futurs médecins, sont le gage d'une relève de qualité, à mettre en perspective avec le développement de nos activités académiques et d'enseignement.

Nous avons également renforcé notre participation au sein des organismes faïtiers cantonaux et fédéraux, dans les domaines de la gériatrie et des soins palliatifs, notre participation active représentant un atout indispensable au positionnement de l'Hôpital dans le développement futur des missions qui sont les nôtres.

Par la place que nous occupons sur la carte sanitaire vaudoise, nous sommes parfaitement dans la ligne politique que prône le rapport du Conseil d'Etat sur la politique sanitaire, réponse au postulat Martinet intitulé « Davantage d'actions pour davantage d'années de vie en bonne santé », qui guide notre action et nos projets.

Dr Gérard Pralong
Médecin chef

Le message de l'Infirmière cheffe générale

Des équipes et un management qui évoluent...



Pénurie de personnel, intégration de nouveaux professionnels et nécessité d'expertise dans les soins sont des réalités qui n'épargnent pas l'Hôpital de Lavaux à l'instar des autres établissements de santé de Suisse et d'ailleurs. Ce constat est une chance, une chance de réfléchir sur nos habitudes, nos pratiques, nos organisations, une chance de les adapter au contexte actuel, de les faire évoluer, de nous spécialiser et d'enrichir ainsi la pratique du Soins.

Le message est clair : la pénurie de soignants qualifiés est une réalité qui guète nos services dans un proche avenir. Les infirmières vont se faire rares et il s'agira de les intéresser à venir et à travailler dans nos services.

Les directions de soins des hôpitaux de la FHV, dont celle de l'Hôpital de Lavaux, partagent cette préoccupation et se sont approchées du concept du Magnet Hospital. En effet, des études aux Etats-Unis démontrent qu'en dépit d'un manque de soignants au niveau national, les hôpitaux « aimants » sont caractérisés par des ratios infirmières/patients plus élevés car ils savent attirer et retenir leur personnel diplômé. Six des caractéristiques du magnétisme incluent la dotation en personnel infirmier diplômé, leur autonomie, leur contrôle sur la pratique des soins, la communication et les relations infirmières/médecins, le soutien en formation et en carrière ainsi que le soutien organisationnel et administratif.

Après 2 jours de séminaire en 2009, les directeurs de soins ont prévu de poursuivre leur réflexion par un nouveau séminaire à l'automne et de mettre en place des actions communes. Le chemin est long avant une reconnaissance originale « Magnet Hospital » et le but n'est pas là. Il s'agira plutôt d'utiliser les stratégies connues et qui ont fait leurs preuves pour nous guider dans la mise en place de certaines caractéristiques du magnétisme, dans notre hôpital.

Attirer et fidéliser le personnel devient une évidence mais ne suffira pas à garantir un nombre suffisant de professionnels et la main d'œuvre utile à la prise en soins de qualité des patients dans nos services. C'est dans ce sens que depuis quelques années, une nouvelle profession a fait son entrée dans les services de soins. La complexité des soins et des situations rencontrées dans le monde de la santé nécessite un certain nombre de professionnels de haut niveau de formation. C'est pour cette raison que la formation d'infirmière est accessible uniquement après une scolarité de niveau secondaire, terminée par une maturité. Mais ces professionnels ne sont pas assez nombreux et l'idée a fait son chemin d'ouvrir une profession niveau CFC et enrichir ainsi les équipes, sous délégation et responsabilité des infirmières. La première assistante en soins et santé communautaire (ASSC) est ainsi arrivée à l'Hôpital durant l'été 2007. L'élaboration du cahier des charges et les modalités de fonctionnement avec les professionnels en place ont pu se réaliser rapidement. Depuis 2004, l'hôpital de Lavaux a accueilli et encadré 57 apprenants ASSC en formation en école, pendant leurs stages. 1 apprenti termine son apprentissage cette année et nous allons en accueillir 2 nouveaux à la rentrée. Parmi le personnel, 14 personnes sont engagées dans les 4 unités de soins dont 11 personnes avec un contrat fixe pour 9.3 EPT (Equivalent Plein Temps) et 3 personnes pour des remplacements.

Le travail en équipe a dû se réorganiser. Les ASSC sont formées pour donner des soins d'hygiène et de confort, pour participer à l'organisation logistique du service et faire des soins techniques sous délégation de l'infirmière. Il est utile de garder à l'esprit que cette formation ne permet pas la prise de décision en soins et l'autonomie. Le danger est, que par manque de disponibilité, par facilité, par surcharge de travail, l'assistante en soins soit « considérée » comme une infirmière et que le travail infirmier du service se répartisse entre ces 2 groupes professionnels. Mais la formation permet un rôle d'assistance uniquement et il est du ressort des cadres et de la direction des soins de veiller à garantir

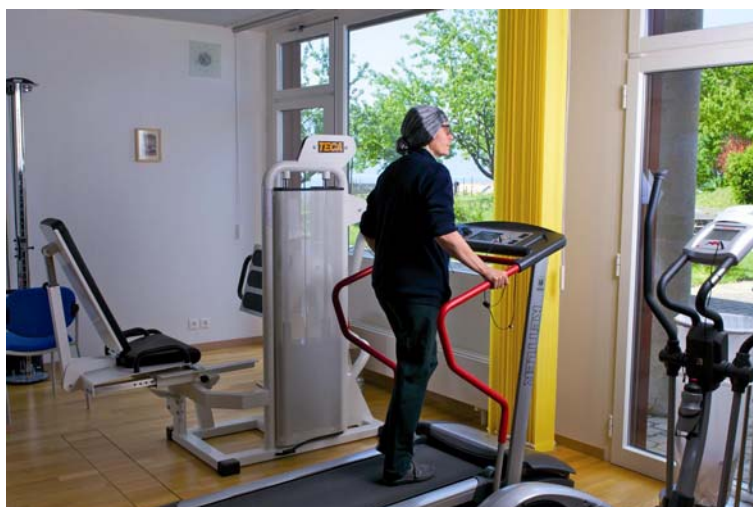
à ce que chacun effectue son travail en regard de ses compétences et de ses responsabilités. C'est un défi indispensable au bon fonctionnement des services et à la qualité et sécurité des soins prodigués au sein de nos entités.

Réfléchir à l'organisation des soins et aux effectifs ne suffit pas à répondre aux besoins des patients. La complexité des situations rencontrées dans nos hôpitaux ne cesse de croître et des infirmiers experts dans un domaine doivent venir enrichir l'offre en soins mise à disposition des patients. En début 2010, 2 infirmières cliniciennes sont venues compléter les équipes. Une infirmière clinicienne généraliste et une spécialisée en diabétologie. Les infirmières cliniciennes travaillent en collaboration avec la direction des soins afin de mener à bien les projets touchant la qualité des soins. L'infirmière clinicienne généraliste seconde et soutient l'infirmière cheffe dans les projets visant l'amélioration de la qualité des soins ou les activités visant à augmenter le niveau de satisfaction des collaborateurs en prévenant l'épuisement professionnel. Elle prend en charge les patients ou les résidents et participe activement à la prise en charge des situations complexes. Elle travaille en collaboration avec les membres de l'équipe interdisciplinaire en identifiant les besoins de formation, de conseils ou de soutien. Depuis le début de l'année, un travail de réflexion devant mener à un protocole de sédation en Soins palliatifs a pu être mené, de même que l'élaboration d'une procédure facilitant l'élaboration de directives anticipées pour les patients. Des protocoles de soins techniques et surveillance technique sont aussi en cours.

L'infirmière clinicienne en diabétologie apporte sa connaissance et son expertise aux équipes pour tout ce qui touche le diabète. Elle a pour objectif que les patients hospitalisés bénéficient d'une prise en charge optimale par rapport à leur diabète en utilisant la démarche de l'éducation thérapeutique. Elle forme les équipes de soins et répond aux besoins spécifiques. Elle travaille en collaboration étroite avec les médecins, la diététicienne et les infirmières.

Voici en quelques phrases les grandes mutations intervenues dans nos équipes de soins cette dernière année. A côté de ces aspects cliniques se prépare une réorganisation de la gestion des soins par la création d'un nouveau poste de cadre supérieur. Il va venir soulager l'infirmière cheffe actuelle de certaines tâches qu'elle pourra déléguer. Tout cela reste à venir.

Caroline Zraggen
Infirmière cheffe générale



Une nouvelle prestation

Enseignement et prévention du diabète chez la personne âgée

Le diabète est une maladie complexe et sa prise en charge l'est tout autant.

Médecins généralistes, diabétologues, diététiciennes, podologues et autres professionnels forment un réseau primordial pour appréhender efficacement cette maladie et en prévenir les complications.

Le diabète affecte aujourd'hui 200 millions de personnes dans le monde et l'un des enjeux majeurs des années à venir est de répondre à la forte augmentation de la prévalence du diabète et de combler les insuffisances de la prise en charge de cette pathologie.

Si le médecin généraliste et le diabétologue sont les interlocuteurs privilégiés, la pluridisciplinarité est la clé du traitement du diabète et de la prévention de ses complications, notamment l'implication d'une infirmière formée à l'enseignement et à l'éducation thérapeutique.

C'est pour répondre aux besoins grandissants des patients âgés, que l'Hôpital de Lavaux a complété son équipe en y intégrant une infirmière clinicienne en diabétologie.

La gestion du diabète ne peut être assurée par la personne atteinte que si elle a été dûment formée à la gestion d'une maladie au long cours. L'infirmière clinicienne répond à ce besoin en proposant les prestations suivantes :

- évaluation des besoins du patient ;
- enseignement des connaissances théoriques sur le diabète ;
- enseignement de l'autocontrôle de la glycémie ;
- conseils et mise à disposition du matériel de soins ;
- enseignement de la prévention et du traitement des hypoglycémies et hyperglycémies ;
- enseignement de la gestion du traitement (injections d'insuline ou traitements oraux) ;
- conseils axés sur les soins des pieds et les autres mesures d'hygiène ;
- prévention des complications tardives ;
- conseils en matière d'alimentation, poids corporel et activité physique ;
- conseils en cas de situations exceptionnelles (voyages, maladie, conduite automobile) ;
- informations sur les réseaux existants (associations, CMS).

Actuellement ces prestations infirmières s'adressent uniquement aux patients hospitalisés. D'ici la fin de l'année 2010, elles seront offertes à toutes les personnes âgées diabétiques de la région, dans le cadre d'une consultation ambulatoire.

Ces consultations infirmières peuvent être prescrites par les médecins traitants et sont remboursées par l'assurance de base à raison de neuf consultations par année.



Céline Bastino
Infirmière clinicienne
en diabétologie

L'avenir du site de l'Hôpital de Lavaux

La Fondation de l'Hôpital de Lavaux a lancé le 7 mai un concours d'architecture pour la réalisation de son projet d'extension du site, comprenant un EMS, des logements résidentiels pour personnes à mobilité réduite et un centre thérapeutique.

Depuis sa naissance en 1942, l'Hôpital de Lavaux n'a cessé d'évoluer et de s'adapter aux besoins de la population. Situé au cœur de la région, proche des commodités et des transports publics, tout en garantissant le calme et la tranquillité nécessaires aux malades et aux résidents, il offre aujourd'hui 61 lits de médecine et de réadaptation, 36 lits d'hébergement médico-social (EMS), 12 places en unité d'accueil temporaire (UAT), ainsi qu'une palette de prestations ambulatoires. Le site, dont la Fondation de l'Hôpital de Lavaux est propriétaire, accueille aussi des logements médico-sociaux, un centre de formation socio-sanitaire et la garderie de Lavaux (cf. fiche d'information).

Le besoin d'agrandissement s'étant fait sentir, la Fondation de l'Hôpital de Lavaux a initié dès 2003 un plan directeur intitulé « Horizon 20xx », dont l'ouverture de l'unité de soins palliatifs en 2007 a constitué une première étape. Apprécié des patients, des familles et des professionnels de la santé, cette nouvelle structure est rapidement devenue un maillon indispensable du réseau de soin de la région lausannoise.

Aujourd'hui, appuyée par une étude des besoins, et après consultation de ses partenaires, la Fondation de l'Hôpital de Lavaux s'apprête à mettre en œuvre la prochaine étape de son plan directeur : la construction d'un établissement médico-social de 60 lits, d'une résidence pour personnes à mobilité réduite de 25 places et d'un centre thérapeutique.

La réalisation de ce projet, dont le coût global est estimé à 40 millions CHF, permettra d'agrandir la capacité d'accueil en EMS de 36 à 60 lits en offrant un véritable lieu de vie aux pensionnaires. L'accueil hospitalier en médecine et réadaptation profitera de l'espace libéré par les 36 lits d'hébergement et contribuera au désengorgement chronique des institutions sanitaires de toute la région lausannoise.

Le deuxième pilier du projet, la construction d'appartements résidentiels pour personnes à mobilité réduite, s'inscrit dans la volonté politique de développer lesdites structures intermédiaires. Il complétera l'offre déjà existante sur le site et permettra aux futurs résidents de bénéficier des prestations socio-sanitaires de proximité, tout en restant « chez soi ».

Quant au centre thérapeutique, le projet prévoit la mise en place d'une infrastructure balnéo-thérapeutique, qui profitera tant aux patients en réadaptation qu'aux résidents du site. Il est par ailleurs prévu d'ouvrir ce centre à la population. La réalisation de ce projet renforcera ainsi le lien entre l'hôpital et sa région, entre jeunes et personnes âgées, entre bien portants et personnes malades ou dépendantes.

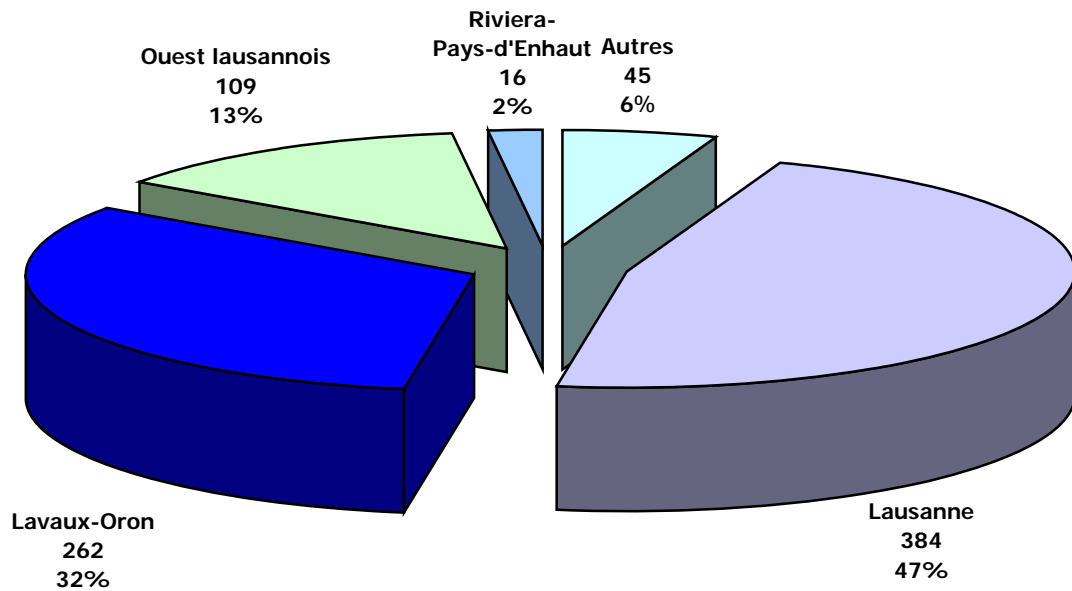
Le présent concours est un concours de projets d'architecture à deux degrés selon la norme SIA 142. Le concours est ouvert à tous les architectes, établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC sur les marchés publics. Il se déroule selon une procédure ouverte conforme à la loi sur les Marchés Publics et à son règlement d'application. Le premier degré du concours a été lancé le 7 mai prochain et débouchera sur la sélection de 6 à 10 projets à la fin de l'été. Les concurrents retenus peaufineront leur projet durant le deuxième degré, qui se terminera début 2011 avec la désignation du lauréat.

Le projet-lauréat sera ensuite présenté au public par les autorités de Cully et par la Fondation.

Marc Baeuchle
Directeur

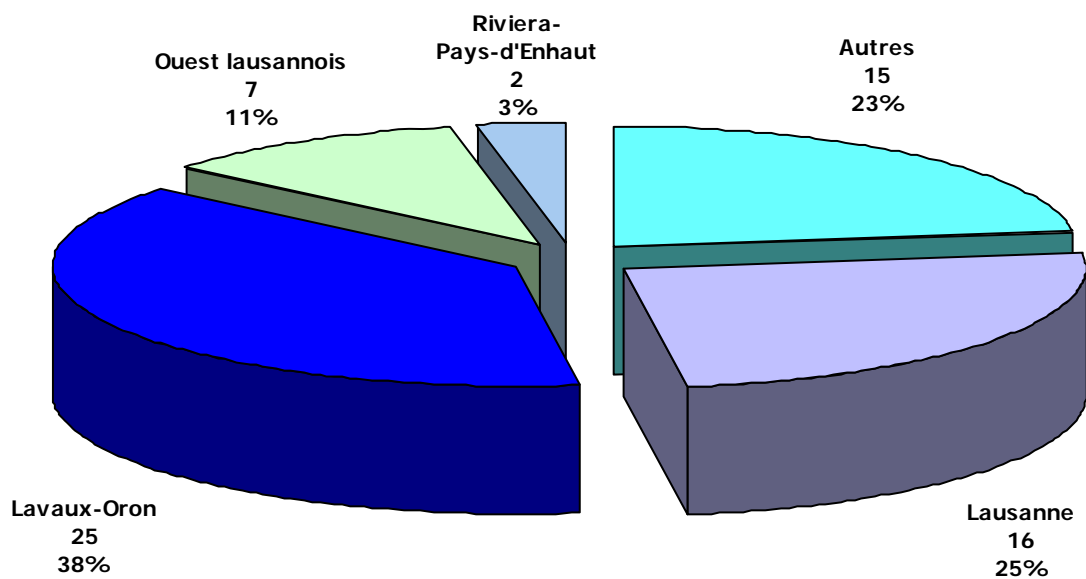
Activités 2009

Provenance des patients par districts



Total 816

Provenance des résidents par districts



Total 65

Occupation des services

Service de médecine-réadaptation et soins palliatifs (avec les journées/cas d'attentes de placement)

	Nombre de lits	Nb de journées de malades	Nb d'admissions	Durée moyenne de séjour	Occupation moyenne par jour	Occ. %
CTR 3	22	7696	347	22.18	21.08	95.84
CTR 4	24	7969	388	20.54	21.83	94.93
Total	46	15665	735	23.64	42.91	91.83

Dont, pour les soins palliatifs

	Nombre de lits	Nb de journées de malades	Nb d'admissions	Durée moyenne de séjour	Occupation moyenne par jour	Occ. %
CTR 1	12	4781	130	36.78	13.09	81.87

Service d'hébergement médico-social (sans les journées/cas d'attentes de placement et « court séjour »)

Nb de places	Nb de journées d'hébergement	Nb de cas	Occupation moyenne par jour	Occ. %
36	12951	12	35.48	99.38

Unité d'accueil temporaire (UAT)

Nb de places	Nb de journées équivalentes	Journées équivalentes par jours/250	Prestations de soins	Occ. %
12	2046.25	8.18	1915	90.94

Activités médico-techniques

	2007	2008	2009
Physiothérapie			
Activité ambulatoire	1472	2130	2258
Activité hospitalière	11036	13326	13200*
Total	12508	15456	15458*
Radiologie			
Radiographies (clichés)	2610	2188	2424
Examens RX	170	179	185
Mammographies	56	13	--
Nb de patients traités hospitalisés	401	440	490
Nb de patients traités ambulatoires	490	375	385
Total patients	891	815	875
Ergothérapie			
Nb de prises en charge	687	870	962
Animation			
Nb de participants EMS	6565	7348	6881
Nb de participants CTR	202	135	69
Total participants	6767	7483	6950
UAT Unité d'accueil temporaire			
Nb de personnes accueillies	40	30	32
Repas de midi	2818	3239	3363
Repas du soir	0	114	101
Après-midi, matinée	114	84	46
½ journée	484	739	664
¾ journée	1484	1607	2005

* chiffres non comparables aux années précédentes en raison d'un changement de tarification

Rapport de l'organe de révision



FIDUCIAIRE HELLER S.A. - NYON

Fondation de l'Hôpital de Lavaux

CULLY

RAPPORT

Sur la vérification des comptes de l'exercice 2009

Notre contrôle s'est effectué dans d'excellentes conditions. Nous n'avons pas d'autres remarques à formuler que celles figurant dans notre rapport.

Conformément aux directives en matière de principes comptables et aux instructions relatives aux rubriques principales de "reporting" annuel édictées par le Département de la santé et de l'action sociale, nous disons que :

- le bilan et le compte de résultat concordent avec la comptabilité;
- les règles comptables sont respectées;
- la concordance entre les comptes de l'établissement et leur présentation dans les documents transmis au SSP est vérifiée;
- les remarques émises par le SSP sont prises en compte sous réserve de celles pouvant figurer dans notre rapport;
- la tenue des comptes est précise et n'appelle aucune remarque particulière, sous réserve de celles pouvant figurer dans notre rapport;

Nous pouvons engager la Commission de gestion à recommander l'approbation des comptes de l'exercice 2009.

Nous remercions vivement MM. J.-P. Porchet, Président du Conseil de Fondation, M. -S. Bäuchle, Directeur et F. Champion, Adjoint de direction et Responsable administratif, pour leur collaboration et leur disponibilité.

Nyon, le 15 avril 2010.

FIDUCIAIRE HELLER SA

Société agréée inscrite au registre des réviseurs en qualité d'expert-réviseur sous n° 501932
Membre FIDUCIAIRE | SUISSE

Présentation des comptes

Budget et comptes d'exploitation comparés

CHARGES

	Budget 2009	Comptes 31.12.2009	Ecart en frs	Ecart en %
Salaires et charges sociales				
Médecins chefs et assistants	1'065'835.00	1'051'377.15	-14'457.85	-1.38%
Personnel soignant des secteurs de soins	5'976'570.00	5'986'653.15	10'083.15	0.17%
Personnel autres disciplines médicales	1'481'970.00	1'549'075.05	67'105.05	4.33%
Personnel administratif	828'850.00	870'003.30	41'153.30	4.73%
Personnel économat	1'520'620.00	1'534'074.45	13'454.45	0.88%
Personnel technique & transport	212'385.00	214'223.35	1'838.35	0.86%
Autres charges du personnel	110'000.00	129'242.59	19'242.59	14.89%
Charges sociales	1'876'470.00	1'872'905.80	-3'564.20	-0.19%
Total salaires et charges sociales	13'072'700.00	13'207'554.84	134'854.84	1.02%
Autres charges d'exploitation				
Matériel médical	860'000.00	868'374.99	8'374.99	0.96%
Produits alimentaires	714'000.00	760'019.25	46'019.25	6.06%
Autres charges ménagères	526'000.00	510'951.30	-15'048.70	-2.95%
Entretien et réparation immeubles et équipement	225'000.00	239'512.12	14'512.12	6.06%
Achat et amort. d'équipements, loyer	200'000.00	241'080.25	41'080.25	17.04%
Eau et énergie	242'000.00	229'976.00	-12'024.00	-5.23%
Frais de bureau et d'administration	499'000.00	461'098.97	-37'901.03	-8.22%
Evacuation et traitement des déchets	15'000.00	15'341.60	341.60	2.23%
Primes, taxes et autres charges d'exploitation	221'000.00	275'434.10	54'434.10	19.76%
Total des autres charges d'exploitation	3'502'000.00	3'601'788.58	99'788.58	2.77%
Investissements, intérêts et amortissements				
Intérêts d'emprunts d'investissement non fin.	126'000.00	126'874.90	874.90	0.69%
Intérêts sur leasings financiers non fin.	2'000.00	1'929.00	-71.00	-3.68%
Amortissement équip./instal. fixes non fin.	241'000.00	238'448.62	-2'551.38	-1.07%
Amortissement équip. divers non fin.	120'000.00	64'680.26	-55'319.74	-85.53%
Leasing d'exploitation - autofinancé	8'000.00	10'160.16	2'160.16	21.26%
Total des invest., intérêts et amort.	497'000.00	442'092.94	-54'907.06	-12.42%
TOTAL CHARGES D'EXPLOITATION	17'071'700.00	17'251'436.36	179'736.36	1.04%

Budget et comptes d'exploitation comparés

	PRODUITS			
	Budget 2009	Comptes 31.12.2009	Ecart en frs	Ecart en %
Division commune, patients CVHo		11'416'028.75		
Division commune, patients LAA/AI/AMF		12'205.00		
Division commune, patients hors conventions		74'454.25		
Total hospitalisation	11'431'000.00	11'502'688.00	71'688.00	0.62%
Recettes ambulatoires	220'000.00	273'454.94	53'454.94	19.55%
Hébergement	3'950'000.00	3'986'635.35	36'635.35	0.92%
Unité d'accueil temporaire (UAT)	215'000.00	230'071.50	15'071.50	6.55%
Prestations aux malades	365'000.00	401'731.64	36'731.64	9.14%
Prestations au personnel et tiers	455'000.00	592'394.11	137'394.11	23.19%
Total autres recettes	820'000.00	994'125.75	174'125.75	17.52%
Subventions HES	40'000.00	38'280.00	-1'720.00	-4.49%
TOTAL RECETTES D'EXPLOITATION	16'676'000.00	17'025'255.54	349'255.54	2.05%
RESULTAT				
Charges	17'071'700.00	17'251'436.36	179'736.36	1.04%
Produits	16'676'000.00	17'025'255.54	349'255.54	2.05%
RESULTAT D'EXPLOITATION	-395'700.00	-226'180.82	169'519.18	-74.95%

Budget et comptes de pertes et profits comparés

	Budget 2009	Comptes 31.12.2009	Ecart en frs	Ecart en %
PRODUITS HORS EXPLOITATION				
Bâtiment du personnel	615'000.00	656'078.32	41'078.32	6.26%
Bâtiment Notari	36'000.00	32'002.00	-3'998.00	-12.49%
Recettes parking	75'000.00	75'100.58	100.58	0.13%
Location des vignes	8'568.00	8'568.00	0.00	0.00%
Subventions d'investissement (Etat de Vaud)	0.00	158'240.00	158'240.00	100.00%
Couverture amortissement (Etat de Vaud)	0.00	238'612.46	238'612.46	100.00%
Dons et legs	25'000.00	23'591.00	-1'409.00	-5.97%
Produits des capitaux	70'000.00	80'165.33	10'165.33	12.68%
Plus-value sur état des titres au 31.12	0.00	287'428.95	287'428.95	100.00%
Autres produits hors exploitation	0.00	205.00	205.00	100.00%
Total	829'568.00	1'559'991.64	730'423.64	46.82%
CHARGES HORS EXPLOITATION				
Bâtiment du personnel	150'000.00	191'496.65	41'496.65	21.67%
Bâtiment Notari	47'000.00	49'624.15	2'624.15	5.29%
Exploitation parkings	10'000.00	7'969.35	-2'030.65	-25.48%
Intérêts hypothécaires	104'000.00	102'937.95	-1'062.05	-1.03%
Amortissements financiers	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00%
Moins-value sur état des titres au 31.12	0.00	3'005.00	3'005.00	100.00%
Charges des capitaux	0.00	4'232.42	4'232.42	100.00%
Frais généraux	100'000.00	98'789.30	-1'210.70	-1.23%
Intérêts hypothécaires/amort./IP (Etat de Vaud)	0.00	158'240.00	158'240.00	100.00%
Amortissement invest. périodiques (Etat de Vaud)	0.00	238'612.46	238'612.46	100.00%
Total	431'000.00	874'907.28	443'907.28	50.74%
RESULTAT FINAL				
Résultat hors exploitation	398'568.00	685'084.36	286'516.36	41.82%
Résultat d'exploitation	-395'700.00	-226'180.82	169'519.18	-74.95%
Résultat final viré à PP	2'868.00	458'903.54	456'035.54	99.38%
TOTAUX	829'568.00	1'559'991.64	730'423.64	46.82%

Bilan

ACTIF	31.12.2009	31.12.2008	Ecart en frs	Ecart en %
Actif mobilisé				
Caisse	4'348.35	2'922.15	1'426.20	48.81%
CCP	182'794.32	165'189.06	17'605.26	10.66%
Banques et dépôts à terme	318'126.60	191'873.25	126'253.35	65.80%
Débiteurs	2'734'208.55	2'894'182.55	-159'974.00	-5.53%
./. Provisions p/pertes sur débiteurs	-71'365.00	-71'365.00	0.00	0.00%
Autres débiteurs	28'048.03	24'725.41	3'322.62	13.44%
Stock	94'585.00	77'821.50	16'763.50	21.54%
Actifs transitoires	826'822.26	479'484.11	347'338.15	72.44%
Sous-total	4'117'568.11	3'764'833.03	352'735.08	9.37%
Actif immobilisé				
Immeuble Hôpital	1'062'176.95	1'190'296.65	-128'119.70	-10.76%
Centre de Formation H+	859'525.50	897'425.50	-37'900.00	-4.22%
Travaux et transformations en cours	2'236'937.06	2'026'214.76	210'722.30	10.40%
Immeuble "Les Champs d'Or"	827'752.15	814'753.15	12'999.00	1.60%
Immeuble Villa Notari	979'100.00	987'100.00	-8'000.00	-0.81%
Vignes	1.00	1.00	0.00	0.00%
Immobilisations	8'484'873.93	8'308'434.33	176'439.60	2.12%
Titres	2'857'481.75	2'579'628.90	277'852.85	10.77%
Sous-total	17'307'848.34	16'803'854.29	503'994.05	3.00%
TOTAL ACTIF	21'425'416.45	20'568'687.32	856'729.13	4.17%
PASSIF				
Capital étranger				
Créanciers	1'201'158.68	1'051'086.18	150'072.50	14.28%
Créanciers-leasings non fin. par l'Etat	28'575.45	41'275.65	-12'700.20	-30.77%
Banque c/c	0.00	153'180.50	-153'180.50	-100.00%
Emprunt BCV - Immeuble Hôpital	1'062'176.95	1'190'296.65	-128'119.70	-10.76%
BCV Hypoth. - chantier niv.1 SP	1'500'000.00	1'500'000.00	0.00	0.00%
Raiffeisen Hypoth. - chantier niv.1 SP	1'500'000.00	1'500'000.00	0.00	0.00%
Raiffeisen Hypoth. - Villa Notari	788'000.00	796'000.00	-8'000.00	-1.01%
Raiffeisen Hyp. - Imm. & propr. Fond.	2'870'000.00	2'890'000.00	-20'000.00	-0.69%
Etat Vaud, subventions IP	3'308'763.24	2'755'411.95	553'351.29	20.08%
Passifs transitoires	260'001.60	243'599.40	16'402.20	6.73%
Sous-total	12'518'675.92	12'120'850.33	397'825.59	3.28%
Capital propre				
Capital	3'708'397.31	3'708'397.31	0.00	0.00%
P&P reporté	639'439.68	910'666.80	-271'227.12	-29.78%
Réserves générales	4'100'000.00	4'100'000.00	0.00	0.00%
Résultat P&P	458'903.54	-271'227.12	730'130.66	-269.20%
Sous-total	8'906'740.53	8'447'836.99	458'903.54	5.43%
TOTAL PASSIF	21'425'416.45	20'568'687.32	856'729.13	4.17%

Dons et legs

Nous adressons nos chaleureux remerciements à toutes celles et ceux qui soutiennent l'Hôpital de Lavaux dans sa mission par un don ou un legs.

Fidèlement, la population régionale fait preuve d'une grande générosité. Les patients, les résidents, les bénéficiaires UAT, ainsi que le personnel apprécient cette marque de reconnaissance.

Le fonds ainsi constitué permet au service d'animation d'organiser des manifestations récréatives, ainsi que ponctuellement de financer du matériel nécessaire aux activités proposées à l'unité d'accueil temporaire, à l'EMS « Le Pavillon » ou pour les autres services de traitements et réadaptation (CTR) et soins palliatifs.

Notre vive gratitude également au personnel bénévole qui forme un appui hautement apprécié depuis 30 ans ! Nous leur exprimons toute notre reconnaissance pour leur engagement indéfectible. Les bénévoles s'organisent en quatre groupes, avec un statut reconnu. Ce sont les « pousse-lits », la section hospitalière des Samaritains, les bénévoles « ponctuels » et un groupe accompagnant les patients au service des soins palliatifs. C'est un lien avec l'extérieur, un plus qui n'a pas de prix !

Les Communes fondatrices, des sociétés musicales et chorales et d'autres intervenants extérieurs proposent généreusement des prestations tout au long de l'année ; que toutes ces personnes reçoivent ici l'expression de nos vifs remerciements (voir p. 23 et 26 - liste non exhaustive) !

Traditionnellement, vos dons seront utilisés à :

- l'acquisition de téléviseurs individuels, non financés par d'autres moyens ;
- animations particulières, sorties, fêtes, lotos, invitations de groupes musicaux, matériel de bricolage et pour l'art floral ;
- soutien individuel à des personnes ayant des moyens limités afin de favoriser leur participation à des manifestations visant au maintien du lien social ;
- l'amélioration de l'environnement immédiat, de petits mobiliers ou d'autres commodités de la vie courante, etc.

Nous vous rappelons que les dons destinés aux patients, aux résidents et aux bénéficiaires UAT **ne seront jamais utilisés** pour l'exploitation ordinaire.

Au nom de tous ceux qui bénéficient de votre générosité, nous vous présentons à vous et à vos proches, un vibrant MERCI avec nos meilleurs messages.

Elisabeth Vetsch
Animatrice responsable

Marc Baeuchle
Directeur

Aran

Eliette DE KORODI	100.00
S. R. et A. A.	50.00

Belmont-sur-Lausanne

Denise et Michel HAUSER	20.00
Claude-Alain MORET	50.00
Eric STRAUSS	50.00
Jean WUHRMANN	20.00

Chexbres

A. BERLIER	100.00
Bernard BOVY	100.00
A. CARVALHO	50.00
Eric CHASTAN	100.00
Victor CORTHESEY	20.00
Louis EBERLE	50.00
Jean FAME	100.00
Hélène GOY	100.00
Yvonne KNECHT	30.00
M.-M. et J. KOELLE	100.00
Jacques LEBET	50.00
Etienne LEGERET	50.00
Mariette LEUBA	50.00
Robert MARTIN	30.00

La Conversion

Claude BETTEX	100.00
Gisèle BOREL-NICATY	50.00
Charles CHAPPUIS	50.00
Claire-Lise CUENNET	20.00
Marie-Rose et Serge DESROCHERS	20.00
Eric DIZERENS	50.00
Michel DIZERENS	50.00
Michel JUGE	100.00
Liselotte et Michel MAILLEFER	100.00
Marlyse et Bernard MATTHEY-DORET	50.00
Jean-François MILLIET	30.00
Dr. Hans Bjorn PUTTGEN	200.00
Pierre-Alain RECORDON	30.00
Roger RESIN	20.00
J. RIPPSTEIN	50.00
Louise STAUDENMANN	20.00
Elvira et Jean-Pierre VERDAN	50.00
Rosita WINKLER	200.00

La Croix-sur-Lutry

Charles BALLISSAT	30.00
Suzanne CARDANI	50.00
Mirella et Gilbert CASTELLA	25.00
Elsa et Joao COSTA	100.00
Pierrick MAEDER	30.00
Rose NOVERRAZ	30.00
Lise-Laure WOLFF	100.00

Les Cullayes

Gladys GERMANIER	50.00
Davide-Arlette L'HOSTE	100.00

Cully

François BACHMANN	100.00
Louis-Philippe BOVARD	100.00
Alice et Albert CHAUBERT	30.00
Gemma CHAVAILLAZ	30.00
Gilbert CHENUZ	20.00
Denise et Philippe DELAY-DENEREAZ	50.00
Pierre-André FONTANNAZ	50.00
Roselyne GIACOBINO-BURRUS	100.00
Danielle GRANGIER	40.00
Pierre LAGONICO	100.00
Roger MAYER	300.00
Elisabeth MEURET	50.00
Denise MUNIER	100.00
Jacques OBERSON	50.00
Yves PELLET	50.00
Antoinette RIVIER	100.00
Yvonne et Arsène SALLIN	20.00
Yvonne et Arsène SALLIN	50.00
Michel SCHOENBORN	50.00
Anne-Marie VANNI	100.00
Béatrice VON DER MUEHLL	20.00

Ecoteaux

Dolly MATTHEY	20.00
---------------	-------

Epesses

Alexandre DUBOUX	30.00
Annette et Louis HEGG	30.00
Marcelle et Jean-François MASSY	50.00

Essertes

Yolande ROGIVUE	20.00
-----------------	-------

Forel

Société d'Artillerie de Lavaux	1'000.00
Josiane et Edouard BALDECK	30.00
Jeanne BALTISBERGER	20.00
Claude CANTINI	100.00
Jacqueline et Paul DELAY	30.00
Pierre FAHRNI	30.00
François GENTON	30.00
Bernard GROSJEAN	50.00
A. HANGARTNER	30.00
Mireille HOFER	50.00
Roger JAN	10.00
Yvonne NOVERRAZ	20.00
Jacques PAULY	30.00
Henri PORCHET	50.00
Gaston REYMOND	50.00

Forel (suite)

Gilbert RICHARD	30.00
Société de couture de Forel	500.00
Fritz TSCHANNEN	50.00
J. et M. WISARD	50.00

Grandvaux

Patrick BAUMANN	30.00
Catherine BOVET-MUEHLEMANN	30.00
Chantal CODEREY et J.-C. BORRA	20.00
Huguette CUENOUD	100.00
Pierre DISERENS	50.00
Françoise DUBOIS	100.00
Eliane EMERY	30.00
Eric EMERY	50.00
Madeleine FAVRE	30.00
Marianne et Paul FELDER	100.00
Jean-Pierre GASSER	30.00
Raymond GRANDCHAMP	30.00
Fernande GROSJEAN	30.00
Suzy JOMINI	50.00
Pierre LAVANCHY	20.00
Andrée LEDERREY	1'000.00
René LEYVRAZ	30.00
Maria LOMBARDI	30.00
Dieter MAEDER	50.00
Famille MALAN	20.00
Dante MARCHESI	100.00
Menuiserie du Tronchet SA	500.00
Evelyn PASCHOUD-CHESTER	30.00
Lisiane POCHON	30.00
Adrian RICKLI	50.00
Peter ROETHLISBERGER	20.00
Rupert ROSCHNIK	200.00
Doris et Robert SAUTY	30.00
Hans R. WEBER	100.00

Lutry

Anonyme	50.00
A. ANAGNOSTOPOULOS	100.00
Banque Raiffeisen de Lavaux	300.00
Perry BEL	50.00
Nicolas BISCHOF	60.00
Henriette BLANC	30.00
Francine et Charly BLONDEL	20.00
Gaby BOREL	200.00
Carmen BORLAT-BACHER	100.00
Denise BORNAND	50.00
Sandra BUDIS	20.00
Maria BUJARD-MUHRI	100.00
Jeanine CARDINAUX	100.00
Michel CHERVET	30.00
Simone DECOSTERD	20.00
Alice DEMEURISSE	100.00
Lucette DIZERENS	50.00
Simone DOVAT	50.00

Otto EGLI	100.00
Ingrid FAVEZ-NUSSBAUMER	100.00
Georgette et Pierre FELL-MOLINARO	20.00
Hermann FLEISCHER	30.00
Raymonde GILLIERON	20.00
Emanuel GLUTZ	100.00
Georgette GRANDJEAN	50.00
Francis GRIVEL	30.00
J.-J. GROBETY	50.00
HERVE	20.00
Kurt HONEGGER	50.00
G. ISELY	30.00
Dominic KINSEHER	40.00
René KUONEN	100.00
Margaretha LANZ	100.00
Marie-Louise LAVANCHY	50.00
Let's Go Fitness Lutry SA	300.00
Doris et Rolf LORETAN-SIEHR	30.00
Ursula et Walter LUESCHER	100.00
Claude-Juliette MACK	50.00
Anne Lise MAIRE-FAES	25.00
Rose-Marie MALNATI	50.00
Daniel MARGUERAT	50.00
Michel MONOD	50.00
Lucienne MOSER	30.00
Elda NICO	50.00
Michel PACHE	100.00
Claude PERRET	100.00
Liliane PERUSSET	20.00
Roger PILET	50.00
Roger PILET	30.00
Raymonde POULY	50.00
Bluette RAIMOND	30.00
Clovis RAPIN	30.00
Marcel REMY	30.00
Jean-François ROUGE	20.00
Jacques SCHIBLER	50.00
Marc-André SCHMUTZ	50.00
Jacques SEGER	100.00
Roland SPYCHER	100.00
Marie SUDAN	25.00
Madeline TAUXE	30.00
Denise TROTTET	50.00
Marianne et Pierre-André VINCENT	300.00
Claudine VITTOZ	100.00
Clémens WEIBEL	100.00
Albert WISMER	20.00

Mézières

Verena et Giovanni FAVARETTO	50.00
Alain MACK	100.00

Mollie-Margot

Victor BRON	30.00
Germaine et André DUCROS-CORNUT	50.00
Bernadette et Emile GUEX	50.00

Mollie-Margot (suite)		Michèle LERESCHE	100.00
Jon RAMSAUER	50.00	Nicolette MASSON-FAVRAT	100.00
Agénor RICHARD	20.00	M.-M. MICHEL	30.00
Oron-la-Ville		Renée MILLIQUET	50.00
Agnès et Robert BINGGELI-BLANC	10.00	Monique NOBS	50.00
Augusta GRIVEL	30.00	Monique et Lionel PARMENTIER	50.00
Philippe MODOUX	100.00	Jacques PERRIN	30.00
Oron-le-Châtel		Denise PICCARD	100.00
Claude ROGIVUE	20.00	Franco RAFFAELE	50.00
Palézieux		Paulette et André RESPLENDINO	20.00
Jean-Marc IMBACH	30.00	Georges VIRAG	220.00
Francis JORDAN	50.00	Georges VON CSERNATONY	30.00
Paudex		Jean-Claude VUILLIOMENET	100.00
Wilhelmine Marie NEUHAUS	25.00	Cindy et Nicolas WIDMER	30.00
Verena et Erwin NOTH-DISLER	100.00	Riex	
Lily SCHMUTZ	20.00	L. M.	20.00
Verena STETTLER	50.00	Geneviève POULY	30.00
Puidoux		Jean-Daniel WAELCHLI	30.00
Banque Raiffeisen, Puidoux-Chexbres	300.00	Rivaz	
J.-J. CHEVALLEY	30.00	Anonyme	50.00
Liliane et Eric CHEVALLEY	50.00	Pierre DUPRE-GILLIERON	20.00
Meta CHEVALLEY	30.00	Fabienne HOFFMANN	100.00
Yves DE GUNTEN	100.00	Nelly STAMP	50.00
Raymonde DUPERRET	30.00	St-Saphorin	
Albert ETTER	30.00	Administration communale	100.00
Gabrielle FONJALLAZ	30.00	Jean BRUNNER	100.00
Constant LAVANCHY	100.00	Martial GUEX	100.00
Jean-Pierre MARTINET	100.00	Savigny	
Acim PANTIC	30.00	Irma et Willy BAER	30.00
Guillaume Witschi SA	300.00	Bernard COOREMAN	20.00
Pully		Joaquina et Jean-Daniel DEBETAZ	50.00
Anne-Lise et Rémy ADDOR	50.00	Lisette et Edmond DISERENS	50.00
Anita BONJOUR	50.00	Peter EISELE	30.00
Hilda BUCHLI	50.00	Christian FEUSI	100.00
Charles-André BUJARD	50.00	Jacqueline GESSENEY	100.00
Georges CANDARDJIS	100.00	Lucette GILLIERON	50.00
Monique CHAMOREL	20.00	Josiane KAISER	50.00
Charles-Alfred COSSY	50.00	Daniel MEYLAN	50.00
Bernard CROT	50.00	MOTTIER	20.00
M. CULAND-CANZALI	20.00	Jean MULLER	30.00
Maria-Teresa DAVID	20.00	Colette et Pierre NELLEN	50.00
Madelyne DENIER	20.00	Roland OBRIST	50.00
Raymond FAUQUEX	250.00	Suzy et Louis PASCHOUD	30.00
Renée FAVRE	20.00	Jacques PERA	30.00
Jean-Jacques FURRER	40.00	Sonia et Marcel RAVEY	30.00
Juliette GALLAND	100.00	Françoise THIBAUD	30.00
Raymond GENTON	100.00	Roland UTZ	50.00
Nicole GLARDON	50.00	Mathilde ZUBER	100.00
Robert KELLER	30.00	Chapelle (Glâne)	
René LAVANCHY	100.00	Delphine et Bertrand GUMY	50.00

Clarens			Legs	
Groupe de prière Maranatha	200.00		Madame Lucette NICOD, Pully	1'000.00
Lausanne			Divers	
Banque Cantonale Vaudoise	300.00		Jacqueline AGASSI-BUJARD, Lutry	
Giuseppe BERLINI	50.00		Marie BUHLMANN, Lausanne	
Marianne et Jean-Jacques RAPIN	100.00		Marcelle LOW, La Conversion	
Anonyme	36.00		Famille de M. Serge MONBARON, Pully	
			Denyse PETER, Puidoux	
EN SOUVENIR DE :				
<u>Madame Edith Blondel</u>				
Antoinette DOY, Yverdon-les-Bains	50.00		Louis BOVARD, Cully	
José FLORES, Renens	50.00		Les Frères DUBOIS, Cully	
Bernard GUERRA, Cully	50.00		Commune de Grandvaux	
A. SPILLMANN, Cully	40.00		J.-F. et J. POTTERAT, Cully	
			Eric SIEGENTHALER, Rivaz	
<u>Madame Danielle Bron</u>				
Davide-Arlette L'HOSTE, Les Cullayes	100.00			
<u>Madame Gertrude Chevalley</u>				
Anonyme	95.00			
Jean BOVET, Lausanne	100.00			
Liliane et Nadine CHEVALLEY, GAILLARD, Puidoux	30.00			
Nadine FREYMOND, Vers-l'Eglise	20.00			
André-Louis JAYET, Savigny	30.00			
Gilbert PRADERVAND, Crans-sous-Céligny	100.00			
F. et I. ROUILLER, Rivaz	100.00			
Marthe et Jean-Louis SIMON, Pully	100.00			
Famille Pierre TESTUZ, Cully	500.00			
Ingeborg et Peter WAELTI, Lausanne	50.00			
<u>Monsieur Paul Dufour</u>				
BOBST S.A., Prilly	280.00			
<u>Madame Suzette Gertsch</u>				
Jeanine CARDINAUX	40.00			
<u>Madame Pierrette Ischer</u>				
Claudine et Max PFEIFFER, Kilchberg	100.00			
<u>Madame Fedora Issenmann</u>				
Charles ISSENMANN	50.00			
<u>Monsieur Claude Othenin-Girard</u>				
Pierre OTHENIN-GIRARD	300.00			

Nos jubilaires 2009



10 ans d'activité

Agnès Horacsek	Aide-soignante	dès le 01.02.1999
Pascal Giddey	Responsable technique	dès le 01.12.1999

15 ans d'activité

Judith Lagnimi	Technicienne en radiologie	dès le 12.03.1994
Irène Havelka	Infirmière-assistante	dès le 01.07.1994
Ramana Pathmanathan	Aide de cuisine	dès le 01.07.1994
William Martinez	Infirmier-assistant veilleur	dès le 01.10.1994

20 ans d'activité

Nadine Regini	Aide-infirmière	dès le 28.08.1989
Danièle Trombert	Réceptionniste	dès le 04.12.1989

25 ans d'activité

Barbara Aho	Infirmière-assistante veilleuse	dès le 09.01.1984
Annik Chevalley	Aide-soignante veilleuse	dès le 01.04.1984

**Merci à ces collaborateurs-trices de leur fidélité et de leur dévouement
au service de notre Maison, des patients et des résidents**

Manifestations : reportage photos

Concerts

Merci aux sociétés locales et artistes pour leurs prestations musicales ou chorales tout au long de 2009

Chœur d'hommes de Savigny
Chœur de dames "Les Z'abeilles" de Forel/Savigny
Chœur mixte de Thierrens
"La Voix des Campagnes"
Chorale de Belmont
Fanfare de Grandvaux
Fondation Résonance :

- M. Michel Bayard, récital de piano
- Mme Lavinia Dragos, récital de piano
- Mme Martine Grandjean, récital de piano

Formation "AVSONGS" flûte, quattro et piano
Société des accordéonistes "Les Rossignols" de Forel



Tournée du Père Noël et de son assistant

M. Claude Aviolat au violon
Mme Ruth Délessert et son accordéon
M. Roger Jonneret au hautbois
MM. J.-V. et S. Junker au piano et violon
M. Jenö Kövesi au piano
M. Guy Lachance, homme orchestre
Mme Michèle Riccio et son accordéon
M. Laurent Rima, groupe vocal
M. Alain Rouvinez au piano
M. Jean Simonazzi au violon
M. Philippe Stähli et son accordéon
M. Marc Uter, pianiste de jazz

Un aperçu ...



Fête de Noël
avec le petit chœur du Collège des Ruvines



30 ans de bénévolat à l'Hôpital de Lavaux

Hôpital de Lavaux

Chemin des Colombaires 31 • CH - 1096 Cully

tél. 021 799 01 11 • fax 021 799 01 99

info@hopitaldelavaux.ch • www.hopitaldelavaux.ch

